

**VERORDENING (EEG) Nr. 3639/88 VAN DE COMMISSIE**

van 23 november 1988

**tot verschuiving van de overnamedatum en tot wijziging van bepaalde verkoopprijzen voor door de interventiebureaus krachtens Verordening (EEG) nr. 2374/79 te koop aangeboden rundvlees**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 2248/88 <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 7, lid 3,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2374/79 van  
de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 2932/88 <sup>(4)</sup>, bepaalde verkoopprijzen zijn vastge-  
steld voor rundvlees dat vóór 1 januari 1988 door inter-  
ventiebureaus is overgenomen; dat die datum op grond  
van de voorraadsituatie verschoven dient te worden tot 1  
juni 1988; dat het nodig blijkt te zijn voorvoeten uit de  
Italiaanse interventievoorraden te koop aan te bieden;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor rundvlees,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 2374/79 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 4 wordt „1 januari 1988” vervangen door  
„1 juni 1988”;
2. bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze  
verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar  
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese  
Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 november 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.<sup>(2)</sup> PB nr. L 198 van 26. 7. 1988, blz. 24.<sup>(3)</sup> PB nr. L 272 van 30. 10. 1979, blz. 16.<sup>(4)</sup> PB nr. L 264 van 24. 9. 1988, blz. 28.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —  
BIJLAGE — ANEXO

Categoría A:	Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,
Categoría C:	Canales de animales machos castrados.
Kategori A:	Slagtekroppe af unge ikke kastrerede handyr på under to år,
Kategori C:	Slagtekroppe af kastrerede handyr.
Kategorie A:	Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie C:	Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
Κατηγορία Α:	Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία C:	Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
Category A:	Carcases of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category C:	Carcases of castrated male animals.
Catégorie A:	Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie C:	Carcasses d'animaux mâles castrés.
Categoria A:	Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria C:	Carcasse di animali maschi castrati.
Categorie A:	Geslachte niet-gecastrateerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
Categorie C:	Geslachte gecasteerde mannelijke dieren.
Categoria A:	Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,
Categoria C:	Carcaças de animais machos castrados.

Precio de venta expresado en ECU por 100 kg (1)

Salgspris i ECU pr. 100 kg (1)

Verkaufspreise in ECU je 100 kg (1)

Τιμή πώλησως σε ECU ανά 100 kg (1)

Selling price in ECU per 100 kg (1)

Prix de vente en écus par 100 kilogrammes (1)

Prezzi di vendita in ECU per 100 kg (1)

Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg (1)

Preço de venda expresso em ECU por 100 kg (1)

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Hinterviertel, gerade Schnittführung mit 5 Rippen, stammend von:

Bullen A / Kategorie A, Klassen U und R 150,000

BELGIQUE/BELGIË

— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:

— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:

Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Catégorie A, classe R, O / Kategorie A, klasse R, O 150,000

Catégorie C, classe R, O / Kategorie C, klasse R, O 150,000

— Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:

— Achtervoeten, «pistola»-snit op 8 ribben afkomstig van:

Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Catégorie A, classe R, O / Kategorie A, klasse R, O 150,000

Catégorie C, classe R, O / Kategorie C, klasse R, O 150,000

(1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

(1) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάρχει ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

## DANMARK

- *Bagfjerdingen, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler», af:*
  - Kategori C, klasse R og O 150,000
  - Kategori A, klasse R og O 150,000
- *Bagfjerdingen, lige udskåret med 5 ribben af:*
  - Kategori C, klasse R og O 150,000
  - Kategori A, klasse R og O 150,000

## ESPAÑA

- *Cuartos traseros, corte recto a 6 costillas:* 150,000
- *Cuartos traseros, corte recto a 5 costillas, provenientes de:*
  - Categoría A, clases U, R y O 150 000
- *Cuartos traseros, corte recto a 8 costillas, provenientes de:*
  - Categoría A, clases U, R y O 150 000

## FRANCE

- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*
  - Bœufs U et R / Catégorie C, classes U et R 150,000
  - Bœufs O / Catégorie C, classe O 150,000
  - Jeunes bovins U et R / Catégorie A, classes U et R 150,000
  - Jeunes bovins O / Catégorie A, classe O 150,000

## IRELAND

- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
  - Steers 1 & 2 / Category C, classes U, R and O 150,000
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
  - Steers 1 & 2 / Category C, classes U, R and O 150,000

## ITALIA

- *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:*
  - Vitelloni 1 / Categoria A, classi U, R e O 150,000
  - Vitelloni 2 150,000
- *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:*
  - Vitelloni 1 150,000
  - Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 150,000
- *Quarti anteriori provenienti dai:*
  - Categoria A, classi U, R e O 100,000
  - Categoria A, classi U, R e O 100,000

## NEDERLAND

- *Achtiervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*
  - Stieren, 1e kwaliteit / Kategorie A, klasse R 150,000

## UNITED KINGDOM

## A. Great Britain

- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
  - Steers M & H / Category C, classes U, R and O 150,000
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
  - Steers M & H / Category C, classes U, R and O 150,000

## B. Northern Ireland

- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
  - Steers L/M, L/H & T / Category C, classes U, R and O 150,000
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
  - Steers L/M, L/H & T / Category C, classes U, R and O 150,000